

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Anwendung unserer Maschinen (Overlock, Coverstich, Coverlock, Handstich) sollten die Sicherheitsvorschriften immer befolgt werden. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie eine Maschine benutzen.

**GEFAHR |** Beachten Sie folgende Hinweise, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden:

- Die Maschine sollte nie unbeaufsichtigt sein, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Maschine sollte nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt werden.

**WARNUNG |** Beachten Sie folgende Hinweise, um Verbrennungen, Brände, Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden:

1. Verwenden Sie die Maschine nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck. Nutzen Sie nur Zubehör, was in der Bedienungsanleitung aufgelistet bzw. vom Hersteller empfohlen wird.
2. Nehmen Sie die Maschine niemals in Betrieb, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, sie nicht einwandfrei funktioniert, fallen gelassen bzw. beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie die Maschine zur Wartung, Reparatur und zum elektrischen oder mechanischen Nachstellen zum nächsten autorisierten Händler.
3. Sollten die Lüftungsöffnungen verstopft oder zugestellt sein, dürfen Sie die Maschine nicht benutzen. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen immer frei sind. Auch der Fußanlasser muss frei von Staub, Stofffusseln oder Stoffresten sein.
4. Lassen Sie nie ein Objekt in irgendwelche Öffnungen fallen und verstopfen Sie sie nicht.
5. Die Maschine darf nicht im Freien benutzt werden.
6. Betreiben Sie die Maschine nicht in einer Umgebung, in der Aerosole (Sprays) oder Sauerstoff zur Anwendung kommen.
7. Um die Maschine auszuschalten, bringen Sie den Hauptschalter in die Position „O“ (Aus) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
8. Ziehen Sie nicht einfach am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu bekommen. Ziehen Sie immer am Stecker.
9. Finger von allen beweglichen Teilen - insbesondere den Nadeln oder dem Messer - fernhalten, wenn die Maschine in Betrieb ist.
10. Verwenden Sie immer die richtige Nadelplatte. Eine falsche Nadelplatte kann zur Folge haben, dass die Nadel bricht.
11. Verwenden Sie keine verbogenen Nadeln.
12. Ziehen oder drücken Sie beim Nähen nicht am Stoff. Dies könnte die Nadel(n) verbiegen und zum Bruch führen.
13. Bei allen Tätigkeiten im Nadelbereich (Nadeln einfädeln/ wechseln, Fuß auswechseln oder den in der Bedienungsanleitung erwähnten Wartungsarbeiten) durchführen, bringen Sie den Hauptschalter in die Position „O“ (Aus).
14. Beim Entfernen der Abdeckung, beim Säubern oder Ölen der Maschine und beim Ausführen der, in der Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten müssen Sie immer der Stecker aus der Steckdose ziehen.
15. Die Maschine darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie eine Einweisung oder Überwachung bezüglich der sicheren Handhabung der Maschine erhalten und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind.
16. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen.
17. Reinigungen und Instandhaltungen dürfen von Kindern nicht ohne Überwachung ausgeführt werden.
18. Achten Sie darauf, dass Netz- und Anlasserkabel nicht eingeschnitten oder anderweitig beschädigt, verändert, übermäßig gebogen, gezogen, verdreht oder zusammengebunden werden. Das Netzkabel kann beschädigt werden, wenn etwas Schweres darauf abgestellt wird oder wenn es Hitze ausgesetzt wird. Dadurch kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.
19. Schalten Sie die Maschine vor der Wartung aus. Schließen Sie die Abdeckung, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.
20. Bitte beachten Sie, dass die Maschinen bei Entsorgung einer sicheren Verwertung gemäß der vor Ort geltenden Vorschriften für elektrische/ elektronische Produkte zuzuführen sind. Fragen dazu richten Sie bitte an Ihren Fachhändler.



**Bewahren Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Maschine sorgfältig auf.  
Die Maschinen sind nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.**

**European  
Union only**

#### **DE** Sicherheitshinweise gemäß GPSR – nur für Produkte der EU

- Dieses Zubehör ist nicht für den Gebrauch für Kinder unter 8 Jahren bestimmt.
- Das Zubehör darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie eine Einweisung oder Überwachung bezüglich der sicheren Handhabung erhalten und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind.
- Schalten Sie beim Wechseln oder beim Anbringen des Zubehörs die Maschine aus.

#### **FR** Consignes de sécurité selon le GPSR – uniquement pour les produits de l'UE

- Cet accessoire n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- Cette accessoire peut être utiliser par les enfants à partir de 8 ans et des personnes de capacité réduite physique, sensorielle, ou mentale, ou alors expérience et connaissance manquantes, si ils ont reçu une introduction ou surveillance concernant l'utilisation sécuritaire et qu'ils sont conscients des dangers existants.
- Arrêter la machine lors du changement ou de la fixation de l'accessoire.

#### **NL** Veiligheidsinstructies volgens GPSR – alleen voor EU-producten

- Dit accessoire is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit accessoire mag door kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, of door mensen met een fysieke, zintuiglijk of geestelijke beperking of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze in het veilige gebruik van de machine zijn geïnstrueerd en bij het gebruik onder toezicht staan en de aan het gebruik gerelateerde risico's begrijpen.
- Schakel de machine uit wanneer u de accessoire verwisselt of bevestigt.

#### **CONSUENDI GMBH**

Röhrsdorfer Allee 14, 09247 Chemnitz, Germany | info@consuendi.com

Herstellersiz: innerhalb der EU

Siège du fabricant : au sein de l'UE | Hoofdkantoor fabrikant: binnen de EU

#### **DE** Sicherheitshinweise gemäß GPSR – nur für Produkte der EU

- Dieses Zubehör ist nicht für den Gebrauch für Kinder unter 8 Jahren bestimmt.
- Das Zubehör darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie eine Einweisung oder Überwachung bezüglich der sicheren Handhabung erhalten und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind.
- Schalten Sie beim Wechseln oder beim Anbringen des Zubehörs die Maschine aus.

#### **FR** Consignes de sécurité selon le GPSR – uniquement pour les produits de l'UE

- Cet accessoire n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- Cette accessoire peut être utiliser par les enfants à partir de 8 ans et des personnes de capacité réduite physique, sensorielle, ou mentale, ou alors expérience et connaissance manquantes, si ils ont reçu une introduction ou surveillance concernant l'utilisation sécuritaire et qu'ils sont conscients des dangers existants.
- Arrêter la machine lors du changement ou de la fixation de l'accessoire.

#### **NL** Veiligheidsinstructies volgens GPSR – alleen voor EU-producten

- Dit accessoire is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit accessoire mag door kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, of door mensen met een fysieke, zintuiglijk of geestelijke beperking of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze in het veilige gebruik van de machine zijn geïnstrueerd en bij het gebruik onder toezicht staan en de aan het gebruik gerelateerde risico's begrijpen.
- Schakel de machine uit wanneer u de accessoire verwisselt of bevestigt.

#### **CONSUENDI GMBH**

Röhrsdorfer Allee 14, 09247 Chemnitz, Germany | info@consuendi.com

Herstellersiz: innerhalb der EU

Siège du fabricant : au sein de l'UE | Hoofdkantoor fabrikant: binnen de EU

#### **DE** Sicherheitshinweise gemäß GPSR – nur für Produkte der EU

- Dieses Zubehör ist nicht für den Gebrauch für Kinder unter 8 Jahren bestimmt.
- Das Zubehör darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie eine Einweisung oder Überwachung bezüglich der sicheren Handhabung erhalten und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind.
- Schalten Sie beim Wechseln oder beim Anbringen des Zubehörs die Maschine aus.

#### **FR** Consignes de sécurité selon le GPSR – uniquement pour les produits de l'UE

- Cet accessoire n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- Cette accessoire peut être utiliser par les enfants à partir de 8 ans et des personnes de capacité réduite physique, sensorielle, ou mentale, ou alors expérience et connaissance manquantes, si ils ont reçu une introduction ou surveillance concernant l'utilisation sécuritaire et qu'ils sont conscients des dangers existants.
- Arrêter la machine lors du changement ou de la fixation de l'accessoire.

#### **NL** Veiligheidsinstructies volgens GPSR – alleen voor EU-producten

- Dit accessoire is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit accessoire mag door kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, of door mensen met een fysieke, zintuiglijk of geestelijke beperking of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze in het veilige gebruik van de machine zijn geïnstrueerd en bij het gebruik onder toezicht staan en de aan het gebruik gerelateerde risico's begrijpen.
- Schakel de machine uit wanneer u de accessoire verwisselt of bevestigt.

#### **CONSUENDI GMBH**

Röhrsdorfer Allee 14, 09247 Chemnitz, Germany | info@consuendi.com

Herstellersiz: innerhalb der EU

Siège du fabricant : au sein de l'UE | Hoofdkantoor fabrikant: binnen de EU

#### **DE** Sicherheitshinweise gemäß GPSR – nur für Produkte der EU

- Dieses Zubehör ist nicht für den Gebrauch für Kinder unter 8 Jahren bestimmt.
- Das Zubehör darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie eine Einweisung oder Überwachung bezüglich der sicheren Handhabung erhalten und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind.
- Schalten Sie beim Wechseln oder beim Anbringen des Zubehörs die Maschine aus.

#### **FR** Consignes de sécurité selon le GPSR – uniquement pour les produits de l'UE

- Cet accessoire n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- Cette accessoire peut être utiliser par les enfants à partir de 8 ans et des personnes de capacité réduite physique, sensorielle, ou mentale, ou alors expérience et connaissance manquantes, si ils ont reçu une introduction ou surveillance concernant l'utilisation sécuritaire et qu'ils sont conscients des dangers existants.
- Arrêter la machine lors du changement ou de la fixation de l'accessoire.

#### **NL** Veiligheidsinstructies volgens GPSR – alleen voor EU-producten

- Dit accessoire is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit accessoire mag door kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, of door mensen met een fysieke, zintuiglijk of geestelijke beperking of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze in het veilige gebruik van de machine zijn geïnstrueerd en bij het gebruik onder toezicht staan en de aan het gebruik gerelateerde risico's begrijpen.
- Schakel de machine uit wanneer u de accessoire verwisselt of bevestigt.

#### **CONSUENDI GMBH**

Röhrsdorfer Allee 14, 09247 Chemnitz, Germany | info@consuendi.com

Herstellersiz: innerhalb der EU

Siège du fabricant : au sein de l'UE | Hoofdkantoor fabrikant: binnen de EU